



# Ib “Qho Kev Ntsuas Kom Pom Ib Muag”

## Muaj dabtsi nyob sab hauv

Koj tus lej Xaus Saus	1
Kev nyiaj npe	2
Saib xyuas kom koj cov ntaub ntawv teev tseg kom tseeb	2
Them koj cov se Xaus Saus	2
Khwv kom tau cov “nqi ntxiv” Xaus Saus	2
Laij koj cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus	3
Cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus	3
Kev so tsis ua haujlwm	3
Kev mob lub cev tsis taus	3
Cov neeg ua ntsuag	4
Medicare	4
Nyiaj Laus (Supplemental Security Income)	4
Thaum twg thiab yuav ua ntawv thov Xaus Saus thiab SSI yog li cas	4
Tiv Tauj Xaus Saus	5

Phau ntawv luam tseg no muab ib qhov kev ntsuas kom pom ib muag ntawm tej yam tseem ceeb ntawm Xaus Saus, cov kev pab cuam Supplemental Security Income (SSI) thiab Medicare. Koj mus nrhiav tau cov ntsiab lus ntxawg txog cov kev pab cuam ntawm no, nrog rau peb cov ntawv luam tseg, yog tias koj mus saib [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) nyob rau hauv Internet.

## Koj tus lej Xaus Saus

Peb xam koj cov txiaj ntsim kev pab uas koj tau txais los ntawm Xaus Saus los ntawm koj cov nyiaj khwv tau los ntawm koj lub chaw ua haujlwm (los yog koj tus kheej, yog tias koj ua haujlwm rau koj tus kheej) uas tau muab tshaj tawm thaum koj siv koj tus lej Xaus Saus. Ces, nws tseem ceeb hais tias koj yuav tau siv tus lej Xaus Saus tseeb tas mus li, thiab koj yuav tsum nco ntsoov tias lub npe uas koj siv tom haujlwm

yog tib lub li ntawm lub uas nyob rau ntawm koj daim npav Xaus Saus. Yog tias koj yuav hloov koj lub npe ib zaug li, koj yuav tsum hloov koj lub npe uas nyob rau koj daim npav Xaus Saus thiab. Xaus Saus yuav tsis tsub nqi rau qhov kev pab cuam no. Koj yuav tsum mus muab ib tug lej Xaus Saus rau koj cov menyuam qhov sai li sai tau thaum uas lawv yug los. Koj yuav tsum tau lawv cov lej los mus lees ntawv tias lawv yog cov menyuam nyob rau koj daim ntawv ua se rau tsoom fww loj.

## Kev nyiag npe

Xyuam xwm nrog rau koj daim npav Xaus Saus thiab tus lej los mus tiv thaiv kev neeg nyiag npe. Muab koj daim npav qhia rau koj lub chaw haujlwm thaum uas koj pib ib txoj haujlwm kom koj cov ntaub ntawv teev tseg thiaj li tseeb. Ces, muab tso rau ib qho chaw nyab xeeb. Tsis txhob nqa koj daim npav nrog koj.

## Saib xyuas kom koj cov ntaub ntawv teev tseg kom tseeb

Koj lub npe thiab tus lej Xaus Saus nyob rau koj daim npav Xaus Saus **yuav tsum** zoo tib yam li koj lub chaw ua haujlwm cov ntawv teev kev them nyiaj thiab daim ntawv W-2 mas peb thiaj li muab koj cov nyiaj koj khwv tau ntxiv nrog rau koj cov ntaub ntawv uas tau muab teev tseg cia. Yog tias muaj tej yam tsis yog nyob rau ntawm koj daim npav Xaus Saus, tiv tauj lub chaw ua kam Xaus Saus twg los tau tuaj hloov. Kuaj koj daim ntawv W-2 kom paub tseeb tias koj lub chaw ua haujlwm cov ntaub ntawv teev tseg yeej yog thiab, yog tias ho tsis yog, muab cov ntaub ntawv tseeb rau koj lub chaw ua haujlwm.

Thiab koj mus kuaj tau koj cov nyiaj khwv tau nyob rau ntawm koj *Daim Ntawv Teev Xaus Saus*. Daim Ntawv Teev Lus muaj nyob rau hauv Internet rau cov neeg ua haujlwm uas muaj hnuv nyoog 18 xyoo rau saud. Yog koj xav muab koj daim Ntawv Teev Lus saib xyuas dua, mus rau **[www.socialsecurity.gov/myaccount](http://www.socialsecurity.gov/myaccount)** thiab tsim ib lub *my* Social Security. Yog tias koj *Daim Ntawv Teev Lus* tsis muaj tas nrho koj cov nyiaj koj khwv tau los los yog lwm qho tsis yog dabtsi,

muab cov ntsiab lus yog mus rau koj lub chaw ua haujlwm thiab koj lub chaw ua kam Xaus Saus paub.

## Them koj cov se Xaus Saus

Yog tias koj ua haujlwm rau lwm tus neeg, koj lub chaw haujlwm tuav cia koj cov se Xaus Saus thiab Medicare ntawm koj daim tshev nyiaj thiab muab cov se ntawd xa mus rau lub hauv paus Internal Revenue Service (IRS). Thiab koj lub chaw haujlwm yuav xa ib qho uas sib npaug rau qhov uas tau muab tuav tseg los ntawm koj daim tshev mus rau IRS. Tas nrho koj cov nyiaj khwv tau los koj lub chaw haujlwm yeej tshaj tawm rau Xaus Saus.

Yog tias koj ua haujlwm rau koj tus kheej, koj them tas nrho koj cov se Xaus Saus thiab Medicare thaum uas koj ua koj cov se mus thiab IRS tshaj koj cov nyiaj khwv tau mus rau Xaus Saus. Koj them tus nqi kom sib npaug rau qhov uas tus neeg ua haujlwm/lub chaw haujlwm muab sib ntxiv ua ke tau li cas, tiamsis muaj ib co kev txo se ntawm cov nyiaj tshwj xeeb khwv tau los uas koj siv tau los txo koj cov se koj them.

Peb yuav tsis muab koj cov se Xaus Saus thiab Medicare uas koj them rau hauv qhov chaw cia nyiaj tshwj xeeb rau koj. Cov ntawd yog muab siv los them kev txiaj ntsim kev pab rau cov neeg uas tau txiaj ntsim kev pab hnuv no, ib yam li cov txiaj ntsim kev pab yav pem suab uas yuav raug them los ntawm cov neeg ua haujlwm yav pem suab.

## Khwv kom tau cov “nqi ntxiv” Xaus Saus

Thaum uas koj ua haujlwm thiab them se Xaus Saus, koj khwv tau “ib co nqi ntxiv” uas muab xam rau koj qhov kev tsim nyog muaj npe tau txais txiaj ntsim kev pab Xaus Saus (nyob ntawm koj khwv tau nyiaj li cas, koj muaj feem khwv tau plaub tus nqi ntxiv txhua lub xyoo). Feem coob cov neeg yuav tsum muaj (40 tus nqi ntxiv) mas nws thiaj li tsim nyog rau txais cov txiaj ntsim kev pab mus so haujlwm. Cov neeg hluas dua yuav

tau khwv tsawg tus nqi ntiv li mam tsim nyog muaj npe tau txais cov txiaj ntsim kev pab rau cov neeg tsis taus los yog rau cov tsev neeg los mus tsim nyog muaj npe tau txais cov txiaj ntsim kev pab rau cov neeg ua ntsuag.

## Laij koj cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus

Feem ntau, koj cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus yog ib feem pua ntawm cov nyiaj koj khwv tau ntawm koj lub neej. Cov neeg ua haujlwm tau nyiaj tsawg tau txais tus feem puas siab dua ntawm lawv cov nyiaj lawv khwv tau hauv lawv lub neej li cov neeg uas nyob them tau nyiaj siab. Ib tug neeg ua haujlwm uas muab ntiv ua kev khwv tau nyiaj nyob nruab nrab yeej muaj feem npaj tias ib qho txiaj ntsim so haujlwm uas yuav hloov tau ntawm 40 feem pua ntawm nws qhov kev khwv nyiaj ntawm nws lub neej.

Xaus Saus yeej tsis yog ib qho uas yuav npaj tsim los mus ua koj qhov chaw tau nyiaj nkaus xwb thaum uas koj so haujlwm los yog tsis tau lawm los yog koj tsev neeg tib qho nyiaj tau los xwb thaum uas koj tas sim neej. Nws yog tsim los ntiv koj cov nyiaj koj tseg tau, cov nyiaj tso noj paj, cov nyiaj noj thaum laus thiab cov ntaub ntawv faj seeb pab cuam.

## Cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus

Koj cov se Xaus Saus them rau peb hom txiaj ntsim kev pab: kev so haujlwm, kev tsis taus, thiab cov raug ua ntsuag.

Yog tias koj tsim nyog muaj npe rau txoj kev tau txais txiaj ntsim kev pab rau ntawm kev so haujlwm los yog kev tsis taus, tej zaum lwm cov neeg hauv kev tsev neeg yuav tau txais cov txiaj ntsim kev pab tibi thiab. Cov no muaj: koj tus pojniam/tus txiv yog tias nws muaj qhov hluas tshaj yog 62 xyos. Koj tus txwj khub nkawm los kuj muaj cai txais yog tias nws lub hnuv nyoog yau dua 62 xyos thiab tseem tu ib tug menyuam tsis tau muaj 16 xyoo (los yog tshaj 16 tiamsis tsis taus lawm) thiab yeej muaj cai noj cov txiaj ntsim kev pab nyob rau hauv koj cov ntaub ntawv teev tseg. Koj cov menyuam

uas tsis tau sib yuav thiab tseem tsis tau muaj 18 xyoo, hnuv nyoog 18-19 thiab tab tom kawm ntawv qib me los yog qib siab tas hnuv, los yog muaj 18 xyoo los yog tshaj ntawd tiamsis ho muaj mob lub cev tsis taus lawm. Yog tias koj sib nrauj lawm, koj tug qub txwj nkawm tseem muaj feem tsim nyog muaj npe tau txais cov txiaj ntsim kev pab nyob rau hauv koj cov ntaub ntawv teev tseg.

## Kev so tsis ua haujlwm

Peb them koj cov txiaj ntsim kev pab thaum koj txog hnuv nyoog so haujlwm hlo (nrog rau cov txiaj ntsim uas muaj muab ntov rau cov uas muaj 62 xyos) yog tias koj tau ua haujlwm ntev txaus lawm. Yog tias koj yug rau 1944 los yog ntov dua, koj muaj cai txais hlo cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus thaum koj muaj lub hnuv nyoog 65 xyos. Yog tias koj yug rau thaum 1945-1954, koj lub hnuv nyoog so hlo haujlwm yog 66. Lub hnuv nyoog pub so haujlwm hlo yuav maj mam nce zuj zus txhua lub xyoo txog txij nws ncav lub hnuv nyoog 67 rau cov neeg uas yug 1955 mus rau 1960. Lub hnuv nyoog pub so haujlwm hlo yog 67 rau ib tug neeg twg uas yug tom qab 1960. Yog tias koj ncua koj txoj kev so haujlwm tshaj lub hnuv nyoog so haujlwm hlo, koj yuav tau txais ib qho nqi ntiv tshwj xeeb rau ib lub hlis twg uas koj tsis siv koj cov txiaj ntsim kev pab txog txij lub hnuv nyoog 70. Yog tias koj xaiv ncua koj txoj kev so haujlwm kom dhau lub hnuv nyoog 65, koj yuav tsum ua ntawv rau Medicare ua ntej peb lub hlis ntawm koj lub hnuv yug 65 xyos.

## Kev mob lub cev tsis taus

Koj muaj feem txais cov txiaj ntsim kev pab rau cov neeg muaj mob lub cev tsis taus yog tias koj tau ua haujlwm ntev txaus los khwv tau cov nqi ntiv thiab yog tias koj muaj ib tug mob hnyav rau koj lub cev los yog koj lub hlwb uas txwv tsis pub koj ua haujlwm qhov tsawg kawg yog ib lub xyoo, los yog koj muaj ib tug mob yam kho tsis tau lawm. Tus txheej txheem yuav muab tau cov nyiaj mob lub cev tsis taus yuav siv ob peb lub

hlis, ces tsis txhob tes txog txij koj tawm haujlwm tau ib lub xyoos koj li mam ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab.

## Cov neeg ua ntsuag

Yog tias koj tas sim neej ua ntej tej tus neeg hauv koj tsev neeg, ib txhia ntawm cov neeg raug kev ua ntsuag tej zaum yuav tsim nyog muaj npe tau txais cov txiaj ntsim kev pab. Cov no yog cov poj ntsuam/yawm ntsuag, cov tsis muaj pojniam/muaj txiv (thiab cov nrauj lawm), cov menyuam thiab cov niam txiv uas khwv tsis taus lawm.

## Medicare

Cov txiaj ntsim kho mob yog muab los ntawm plaub tshooj ntawm Medicare los. Cov se Xaus Saus uas koj them thaum koj ua haujlwm pab nyiaj rau ntawv faj seeb tsev kho mob (Tshooj A) uas yog pab los them rau cov neeg kho mob hauv tsev kho mob thiab cov kev pab kho mob ntawm cov neeg saib mob thiab lwm yam kev pab cuam. Feem ntau, koj them tus nqi them txhua hli rau peb feem ntawm Medicare. Medicare Part B (ntawv faj seeb kho mob) pab them rau cov kws kho mob cov nqi tes, cov kev mus ntsib tsev kho mob thaum uas kho mob sab nraud tsev kho mob thiab lwm cov kev pab cuam kho mob thiab khoom kho mob. Medicare Part C (cov ntawv faj seeb Medicare Advantage) tso cai rau cov neeg uas muaj Part A thiab B los mus txais tas nrho lawv cov kev pab cuam kho mob los ntawm ib lub koomhaum kho mob. Medicare Part B (Medicare qhov kev pab them tshuaj muaj ntawv) yog los pab them rau cov tshuaj uas kws kho mob tau sau ntawv muab los pab kho mob.

**LUS CEEB TOOM:** *Koj yuav tsum tau teev npe nkag rau Medicare tab txawm tias koj tsis npaj yuav so haujlwm thaum lub hnuv nyoog 65 xyoos. Yog tias koj tsis teev npe nkag rau hauv Part B thiab Part D thaum uas koj xub muaj cai txais, tej zaum koj yuav tau them ib tug nqi nplua yog tias koj tseem pheej muaj kev pab them nqi ntawm Part B thiab Part D. Thiab, tej zaum koj yuav tau tos ua ntej tau mus teev npe nkag, yam uas yuav ncuav kev pab them nqi.*

## Nyiaj Laus (Supplemental Security Income)

Yuav kom tau txais SSI, koj yuav tsum muaj 65 xyoos los yog laus dua, dig muag, los yog muab mob lub cev tsis taus lawm. Koj yuav tsum khwv tau nyiaj tsawg thiab tsis muaj kev pab los them tus nqi them txhua hli. Tas nrho cov menyuam thiab cov laus muaj hnuv nyoog yuav muaj feem txais SSI cov txiaj ntsim kev pab rau cov muaj mob lub cev tsis taus.

Qhov nyiaj them SSI uas koj tau txais yog nyob ntawm saib koj tau nyiaj los npaum li cas, cov kev pab cuam tau li cas, thiab saib koj nyob rau qhov twg. Nom tswv loj them qhov txiaj ntsim tiag taw thiab muaj tej lub xeem ho ntxiv nyiaj rau qhov tau ntawd thiab. Mus saib ntawm koj lub chaw ua kam Xaus Saus hauv zej zos kom paub txog qhov tau nyiaj them SSI tuaj li cas hauv koj lub xeev. Muaj ib co neeg uas tau txais SSI yeej muaj cai txais Medicaid, Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) thiab lwm yam kev pab cuam.

Koj yeej tseem tau txais cov txiaj ntsim kev pab SSI yog tias yeej tsis tau ua haujlwm. Cov nyiaj sau se tau los, tsis yog cov se Xaus Saus, yog cov uas los pab them SSI.

## Thaum twg thiab yuav ua ntawv thov Xaus Saus thiab SSI yog li cas

Koj yuav tsum ua n tawv thov cov txiaj ntsim kev pab rau thaum so haujlwm li ntawm peb lub hlis ua ntej lub hnuv tim uas koj xav kom koj cov txiaj ntsim kev pab pib. Yog tias koj tsis tau npaj txhij los so haujlwm, tiamsis koj tabtom xav tias yuav ua li ntawd sai sai tom ntej no, tej zaum koj yuav tau mus saib Xaus Saus lub vas sab. Yog tias koj twb yeej muaj cov Xaus Saus nqi ntxiv txaus los tsim nyog muaj npe txais cov txiaj ntsim kev pab lawm, koj siv tau peb lub *Tshuab Lajj Kev So Haujlwm* nyob hauv Internet ntawm [www.socialsecurity.gov/estimator](http://www.socialsecurity.gov/estimator). Lub *Tshuab Lajj Kev So Haujlwm* yog ib qho khoom siv yooj yim, ruaj khov, thiab sai heev uas yuav pab tau koj tsim koj ib zaj kev xav tias yog koj tug uas yuav txwv kom tsis muaj

yam uas tias “kheev lam”. Yog tias koj ho tsis tau muaj cov nqi ntxiv txaus los mus tsim nyog muaj npe tau txais cov txiaj ntsim kev pab, peb muaj lwm lub tshuab laij lej nyob rau ntawm [www.socialsecurity.gov/planners](http://www.socialsecurity.gov/planners). Koj ua ntawv mus thov los tau koj cov txiaj ntsim kev pab so haujlwm los yog kev tsis taus nyob rau hauv Internet ntawm [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

Koj yuav tsum ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus los yog kev tsis taus yog tias koj lub cev cia li tsis taus ua tau haujlwm lawm. Ntau zaus, koj yeej muab feem ntau yam los yog tas nrho koj cov ntawv thov nyiaj muab mob lub cev tsis taus nyog rau hauv peb lub vas sab ua tiav kom tag. Yog tias ib neeg khwv nyiaj hauv tsev neeg tas sim neej lawm, koj yuav tsum tiv tauj peb saib koj thiab cov neeg hauv tsev neeg puas tsim nyog muaj npe txais cov txiaj ntsim kev pab.

Thaum koj ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab, koj yuav tau muab ib co ntaub ntawv qhia tias koj yeej tsim nyog txais. Koj yuav tsum muaj ib daim ntawv yug rau txhua tus neeg hauv tsev neeg uas ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab, ib daim ntawv sib yuav yog tias koj tus pojniam/tus txiv yog tus ua ntawv thov, thiab koj daim ntawv teev nyiaj ua haujlwm W-2 uas tshiab tshaj plaws (los yog koj cov ntawv ua se yog tias koj ua haujlwm rau koj tus kheej).

## Tiv Tauj Xaus Saus

Muaj ntau txoj kev tiv tauj Xaus Saus, tsis hais hauv Internet, hu xov tooj, thiab tuaj tim ntsej tim muag. Peb nyob ntawm no teb koj cov lus noog thiab pab ua haujlwm rau koj. Ntau tshaj li 80 xyoo los lawm, Xaus Saus yeej tau pab tuav tswj khov lub neej hnuv no thiab tag kis mus los ntawm txoj kev pab txiaj ntsim kev pab thiab kev tiv thaiv kev siv nyiaj txiag rau tsheej laab tus tib neeg thoob plaws rau lawv txoj kev taug ua lub neej.

## Mus saib peb lub vas sab

Txoj hauv kev yooj yim tshaj plaws rau koj mus khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus nyob rau lub chaw twg los tau, ces yog mus saib [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Nyob rau ntawd, koj muaj feem ua tau:

- Tsim ib lub *my* Social Security lub chaw cia nyiaj los mus saib xyuas koj *Social Security Statement (Daim Ntawv Teev Nyiaj Xaus Saus)*, teev meej cov nyiaj koj khwv tau los, luam ib tsab ntawv teev meej koj nyiaj pab thaum laus, hloov koj cov nyiaj koj tso ncaj qha rau hauv, thov ib daim npav Medicare tshiab, mus muab daim ntawv SSA-1099/1042S hloov tshiab, thiab ntau yam ntxiv;
- Ua ntawv thov Kev Pab Ntxiv (Extra Help) rau cov nuj nqis them tshuaj Medicare;
- Ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab rau thaum laus so haujlwm, muaj mob lub cev tsis taus, thiab ntawv kho mob Medicare;
- Mus nrhiav saib peb cov ntawv luam tseg;
- Mus muab cov lus teb rau tej yam lus tig neeg nquag noog heev; thiab
- Ntau yam tshaj ntxiv!

Tej yam ntawm cov kev pab cuam ntawm no yog tsuas muaj muab hais ua lus Askiv nkaus xwb. Mus saib peb lub chaw Multilanguage Gateway yog xav paub ntxiv uas yog muab hais ua hom lus Hmoob. Peb yuav muab cov kev pab txhais lus pub dawb los pab koj khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus. Cov kev pab txhais lus yog muaj rau koj siv tab txawm koj nrog peb tham hauv xov tooj los yog nyob rau hauv Xaus Saus lub chaw ua haujlwm.

## Hu peb

Yog tias koj tsis muaj kev nkag mus siv Internet, peb muaj ntau txoj kev pab tamsim ntawd uas yog siv xov tooj, 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib asthiv. Hu rau peb tus xov tooj hu dawb ntawm **1-800-772-1213** los yog peb tus xov tooj TTY, **1-800-325-0778**, yog hais tias koj lag ntseg los yog hnov lus tsis zoo.

Yog tias koj xav hais lus nrog ib tug neeg, peb tau koj tsab xov toj thaum 7 teev sawv ntxov mus txog rau 7 teev tsaus ntuj, Hnub Vas Cas mus txog rau Hnub Vas Xuv. Peb thov koj ua siab ntev thaum cov sijhawm peb tsis xyeej vim hais tias tej zaum koj yuav hnov lub tswb xov toj hais tias peb tsis tau khoom teb ntau tshaj thiab yuav tau tos ntev dua lim mam tau nrog peb tham. Peb tos ntsoov yuav pab ua haujlwm rau koj.



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
Publication No. 05-10006-HM | July 2017  
Ib "Qho Kev Ntsuas Kom Pom Ib Muag"  
A "Snapshot" (Hmong)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

Tsim los thiab muab luam tawm los ntawm cov se uas tus Neeg Asmeskas them se rau